

Medtronic

Cobalt™ XT / Cobalt™ / Crome™



İmplant edilebilir kardiyoverter defibrilatör (ICD)

Hastalar için Bilgiler

Medtronic ve Medtronic logosu Medtronic şirketinin ticari markalarıdır. ™* Üçüncü taraf markaları ilgili sahiplerinin ticari markalarıdır. Diğer markaların tümü Medtronic şirketinin ticari markalarıdır. Aşağıdaki listede, bir Medtronic şirketinin Amerika Birleşik Devletleri veya diğer ülkelerdeki ticari markaları veya tescilli ticari markaları bulunmaktadır.

Cobalt™, Crome™

Giriş

Bu belgede yeni kalp cihazınızla ilgili bilgiler sunulur.

- Kalp cihazınız ve işlevi açıklanır.
- Önemli güvenlik ve takip bilgileri sağlanır.
- Kalp cihazınızın dayanma süresi açıklanır.
- Kalp cihazınızın yapımında kullanılan malzemeler açıklanır.
- Bir terimler sözlüğü yer alır.

Bu belgede yanıtlanmayan sorularınız olursa sağlık hizmeti sağlayıcınızla görüşün.

Kalp cihazınız hakkında

Yeni kalp cihazınız, kalp atışınızı dengede tutar; böylece kalbiniz vücudunuzun gereksinim duyduğu oksijeni sağlayabilir.

İmplant edilebilir kardiyoverter defibrilatöre kimler ihtiyaç duyar?

İmplant edilebilir kardiyoverter defibrilatörler belirli kalp rahatsızlıkları olan hastaların tedavisinde kullanılır. Doktorunuz kalp rahatsızlığınızı tedavi etmek için bir Cobalt XT, Cobalt veya Crome kalp cihazı seçmiştir.

Güvenlik bilgileri

Uyarılar:

- Bazı mıknatıslar ve elektrikli aletler kalp cihazınız için güvenli değildir. Ağır sanayi ve imalatla kullanılan mıknatıslardan ve elektrikli aletlerden uzak durun. Bu cihazlarla ilgili olarak doktorunuzla ve işvereninizle görüşün.
- ICD kalp cihazınız varsa kısa dalga diatermi veya mikrodalga diatermiden geçmeyin. Kısa dalga diatermi veya mikrodalga diatermi yerine geçebileceğiniz prosedürler mevcuttur.

Dikkat edilecek noktalar:

- Bazı tıbbi prosedürler doktorunuzun veya dış hekiminizin ekstra önlemler almasını gerektirir. Bir tıbbi prosedürden geçmeden önce, doktorunuza veya dış hekiminize kalp cihazınız bulunduğunu söyleyin. Onlara hasta implant kartınızı gösterin.
- Kalp cihazınızın etrafında deri döküntüsü veya ürtiker (kurdeşen) meydana gelirse veya kalp cihazınız implante edildikten sonra kendinizi aşırı derecede yorgun hissederseniz doktorunuzu arayın. Kalp cihazınıza alerjiniz olabilir. Kalp cihazınıza alerjiniz olması çok nadir bir durumdur.
- Mıknatıslar ve bazı elektrikli aletler kalp cihazınızı etkileyebilir. ICD kalp cihazınız bu nesnelerden birine çok yaklaşırsa 10 saniye boyunca sabit bir sinyal sesi çıkarır. Bu sinyal sesi, kalp cihazınızın önemli özelliklerinin devre dışı kaldığı anlamına gelir. Bu sinyal sesini duyarsanız, üzerinizde veya yakınınızda bir mıknatıs veya elektrikli alet olup olmadığını kontrol edin. Bu nesneye dokunmayı bırakın, kendinizden uzaklaştırın veya siz bu nesneden uzaklaşın. Kalp cihazınız normal çalışmasına dönecektir.
- Bazı giysilerde düğme veya fermuar yerine mıknatıs kullanılır. Mıknatısları kalp cihazınızın 15 santimetreden (6 inç) daha yakınına getirmeyin. Kalp cihazınızın en az 15 santimetre (6 inç) uzağında tutmanız koşuluyla manyetik tokaları bulunan cüzdanlar veya çantalar güvenlidir.
- Cep telefonu gibi elektronik aletleri kalp cihazınızın üzerindeki cebinizde veya kalp cihazınızın yakınındaki bir çantada taşımayın. Elektronik aletleri kalp cihazınızın en az 15 santimetre (6 inç) uzağında tutun.
- Kalp cihazınızı çalışmakta olan veya kontak anahtarı açık olan bir benzinli motorun en az 30 santimetre (12 inç) uzağında tutun. Tamir etmeden önce motoru kapatın.

Kalp cihazınızın dayanma süresi nedir?

Kalp cihazınız özel bir pille çalışır. Kalbinizin kalp cihazınızdan almaya ihtiyaç duyduğu yardım türü, pilin dayanma süresini belirler. Doktorunuz kalp cihazı ayarlarınızı kalbiniz için özel olarak ayarlayacaktır. Bazı ayarlar daha fazla pil gücü kullanırken bazı ayarlar ise daha az pil gücü kullanır.

Kalp cihazınızın ayarları pilin ne kadar süre dayanacağını belirler:

- Cobalt XT, Cobalt ve Crome VR cihazları (DVP ile başlayan model numaraları): 11 yıl ila 13 yıl
- Cobalt XT, Cobalt ve Crome DR cihazları (DDP ile başlayan model numaraları): 9 yıl ila 12 yıl

Kalp cihazınızın dayanma süresi konusunda sorularınız varsa doktorunuzla görüşün.

Doktorunuzla gerçekleştireceğiniz randevular

Kalp cihazı sisteminiz implante edildikten sonra doktorunuz sizi görmek için randevular planlayacaktır. Randevular sırasında, doktorunuz kendinizi nasıl hissettiğinizi görmek ve kalp cihazı sisteminizin sizin için işe yaradığından emin olmak üzere sizi muayene edecektir.

Önceki semptomlarınızın geri geldiğini ya da herhangi bir olağandışı veya beklenmedik semptom oluştuğunu fark ederseniz sağlık hizmeti sağlayıcınız ile iletişime geçin.

Hasta implant kartı

Yerel yönetmelikler uyarınca, size, kalp cihazınızla ve sizle ilgili bilgiler içeren bir hasta implant kartı verilmiştir. Hasta implant kartınızı her zaman yanınızda taşımanız önemlidir. Dış hekimine gittiğinizde ya da başka bir tıbbi hizmet aldığınızda, bu kişileri implante bir tıbbi cihazınız olduğu konusunda bilgilendirmek için hasta implant kartınızı gösterin.

Maruz kalabileceğiniz malzemeler

- Kalp cihazınız çok sayıda malzemeden yapılmıştır. Bu malzemelerin çoğu kalp cihazınızın içinde olduğundan vücudunuzla temas etmeyecektir. Bununla birlikte, vücudunuz kalp cihazınızın dışında olan malzemelerle temas eder.
- Doktorunuz veya hemşireniz ameliyatınızdan sonra size bir hasta implant kartı vermiştir. Hasta implant kartınızda kalp cihazı modeliniz gösterilir. Aşağıdaki tablodan kalp cihazı modelinizi bulun. Tabloda kalp cihazınızın yüzeyinin büyüklüğü gösterilmektedir. Tabloda ayrıca, kalp cihazınızın dış yüzeylerindeki malzemeler liste halinde verilmektedir. Malzemeler en yüksek miktardan en düşük miktara doğru sıralanmıştır.
- Bu malzemeler hakkında sorularınız veya endişeleriniz varsa doktorunuzla veya hemşirenizle görüşün.
- Bu belgenin sonundaki sözlüğe bakın. Burada bu malzemeler açıklanmaktadır.

Tablo 1. Cobalt XT, Cobalt ve Crome kalp cihazı boyutları ve malzemeleri

Model	Ticari adı	Yüzey alanı	Yüzey malzemeleri
DDPA2D1	COBALT XT DR MRI SURESCAN	88,9 cm ²	• titanyum • poliüretan • silikon kauçuk
DDPA2D4	COBALT XT DR MRI SURESCAN	85,8 cm ²	
DDPB3D1	COBALT DR MRI SURESCAN	88,9 cm ²	
DDPB3D4	COBALT DR MRI SURESCAN	85,8 cm ²	
DDPC3D1	CROME DR MRI SURESCAN	88,9 cm ²	
DDPC3D4	CROME DR MRI SURESCAN	85,8 cm ²	
DVPA2D1	COBALT XT VR MRI SURESCAN	85,1 cm ²	
DVPA2D4	COBALT XT VR MRI SURESCAN	80,0 cm ²	
DVPB3D1	COBALT VR MRI SURESCAN	85,1 cm ²	
DVPB3D4	COBALT VR MRI SURESCAN	80,0 cm ²	
DVPC3D1	CROME VR MRI SURESCAN	85,1 cm ²	
DVPC3D4	CROME VR MRI SURESCAN	80,0 cm ²	

Kalıntılar

Cobalt XT, Cobalt ve Crome kalp cihazı etilen oksit ile sterilize edilmiştir. Etilen oksit kalıntıları ameliyattan önce güvenli düzeylere indirgenmiştir.

Mıknatıslar ve elektrikli aletler

Günlük hayatınızdaki çoğu alette mıknatıs bulunur ya da bunlar elektrikle veya pille çalışır. Bu aletler evinizde, alışveriş yaptığınız ve çalıştığınız yerlerde bulunur.

Mıknatıslar veya elektrikle ya da pille çalışan aletler bir enerji alanı yayar. Enerji alanı mıknatısın büyüklüğüne ya da aletin ne kadar elektrik kullandığına bağlı olarak zayıf veya güçlüdür.

Kalp cihazınız güçlü enerji alanlarından korunur:

- Kalp cihazınızın onu güçlü enerji alanlarından koruyan bir metal kasası bulunur.
- Kalp cihazınız vücudunuzun dışından gelen enerjiyle kendi kalp atışınızın ürettiği elektrik atımlarını birbirinden ayırt edebilir.

Güvenle kullanabileceğiniz mıknatıslar ve elektrikli aletler

Evinizdeki ve çalıştığınız yerdeki çoğu mıknatıs ve elektrikli alet sizin için güvenlidir. Çoğu ofis ekipmanının, aletlerin ve motorlu aletlerin kullanımı güvenlidir. Bunların zayıf bir enerji alanı vardır.

Statik elektrik – Statik elektrik kalp cihazınızı etkilemez.

Evdeki elektrik prizleri – Elektrik prizinden (110 volt veya 220 volt) kaynaklanan bir şok kalp cihazınızı etkilemez.

Mıknatıslar ve elektrikli aletler konusunda şu kılavuz ilkelere uyun:

- Mıknatısları ve elektrikli aletleri, bunları kullanırken kalp cihazınızın en az 15 santimetre (6 inç) uzağında tutun.
- Bazı mıknatıslar ve elektrikli aletler kalp cihazınızın 30 santimetre (12 inç) uzağında tutulmalıdır. Bu aletler hakkında bilgi edinmek için doktorunuzla görüşün.
- Elektrikli aletlerin doğru bir şekilde kabloyla bağlandığından ve topraklandığından emin olun.
- Elektrikli aletlerin gereken şekilde çalıştığından emin olun.
- Tüm aletleri kullanım amaçları doğrultusunda kullanın.
- Mutfağınızda induksiyonlu bir setüstü ocak varsa kalp cihazınızı bunun 60 santimetre (24 inç) uzağında tutun.
- Amatör telsiz antenleri gibi yayın antenlerinden uzak durun. AM/FM radyoların antenleri yayın amaçlı olmadığından bunların güvenli olduğunu aklınızda bulundurun.
- Yüzme havuzu pompalarının ve jakuzilerin kablolarının doğru bir şekilde topraklandığından emin olun.

Bazı mıknatıslar ve elektrikli aletler sizin için güvenli değildir

Uyarı: Bazı mıknatıslar ve elektrikli aletler kalp cihazınız için güvenli değildir. Ağır sanayi ve imalatla kullanılan mıknatıslardan ve elektrikli aletlerden uzak durun. Bu cihazlarla ilgili olarak doktorunuzla ve işvereninizle görüşün.

Dikkat Edilecek Noktalar:

- Mıknatıslar ve bazı elektrikli aletler kalp cihazınızı etkileyebilir. Cobalt XT, Cobalt ve Crome kalp cihazınız bu nesnelerden birine çok yaklaşırsa 10 saniye boyunca sabit bir sinyal sesi çıkarır. Bu sinyal sesi, kalp cihazınızın önemli özelliklerinin devre dışı kaldığı anlamına gelir. Bu sinyal sesini duyarsanız, üzerinizde veya yakınınızda bir mıknatıs veya elektrikli alet olup olmadığını kontrol edin. Bu nesneye dokunmayı bırakın, kendinizden uzaklaştırın veya siz bu nesneden uzaklaşın. Kalp cihazınız normal çalışmasına dönecektir.
- Bazı giysilerde düğme veya fermuar yerine mıknatıs kullanılır. Mıknatısları kalp cihazınızın 15 santimetreden (6 inç) daha yakınına getirmeyin. Kalp cihazınızın en az 15 santimetre (6 inç) uzağında tutmanız koşuluyla manyetik tokaları bulunan cüzdanlar veya çantalar güvenlidir.
- Cep telefonu gibi elektronik aletleri kalp cihazınızın üzerindeki cebinizde veya kalp cihazınızın yakınındaki bir çantada taşımayın. Elektronik aletleri kalp cihazınızın en az 15 santimetre (6 inç) uzağında tutun.
- Kalp cihazınızı çalışmakta olan veya kontak anahtarı açık olan bir benzinli motorun en az 30 santimetre (12 inç) uzağında tutun. Tamir etmeden önce motoru kapatın.

Güvenlik sistemleri

Ev güvenliği sistemleri – Bir ev güvenliği sistemi kalp cihazınızı etkilemez.

Örneğin bir mağaza veya kütüphanedeki gibi elektronik hırsızlığı önleme sistemleri – Bu sistemlerin kalp cihazınızı etkilemesi beklenmez. Güvende olduğunuzdan emin olmak için şu adımları izleyin:

1. Bir elektronik güvenlik sisteminin yanında durmayın.
2. Bir elektronik güvenlik sisteminin içinden veya yanından normal hızda yürüyerek geçin.
3. Bir elektronik güvenlik sisteminin yakınıdaysanız ve başınız dönerse sistemden uzaklaşın. Uzaklaşmanızın ardından kalp cihazınız normal bir şekilde çalışacaktır.

Havaalanı, mahkeme binası ve cezaevi güvenlik sistemleri – Havalimanları, mahkemeler ve cezaevlerindeki metal dedektörleri ve vücut tarayıcıları kalp cihazınızı etkileyebilir. Güvende olduğunuzdan emin olmak için şu adımları izleyin:

1. Hasta implant kartınızı daima yanınızda taşıyın. Bir metal dedektörü veya güvenlik sistemi kalp cihazınızı algıarsa bunu güvenlik personeline gösterin.
2. Güvenlik ekipmanının yanındayken metalle temas etmeyin.

3. Kemerli güvenlik geçidinden yürüyerek geçin. Bunun altında durmayın.

4. Güvenlik personeli el tipi metal dedektörü kullanıyorsa bunu kalp cihazınızın uzağında tutmasını isteyin.

Bir güvenlik sisteminden endişe duyuyorsanız hasta implant kartınızı güvenlik personeline gösterin. Sizi kontrol etmesi için farklı bir yöntem talep edip güvenlik personelinin talimatlarına uyun.

Tıbbi prosedürler

Çoğu tıbbi prosedür sizin için güvenlidir ve kalp cihazınızı etkilemez. Herhangi bir tıbbi prosedürle ilgili olarak sorularınız varsa doktorunuzla veya diş hekiminizle görüşün.

Dikkat: Bazı tıbbi prosedürler doktorunuzun veya diş hekiminizin ekstra önlemler almasını gerektirir. Bir tıbbi prosedürden geçmeden önce, doktorunuza veya diş hekiminize kalp cihazınız bulunduğunu söyleyin. Onlara hasta implant kartınızı gösterin.

Herhangi bir tıbbi prosedür konusunda doktorunuzla görüşün.

Manyetik rezonans görüntüleme (MRG) taraması – MRG tarayıcılarının, kalp cihazınızı etkileyebilecek çok güçlü mıknatısları bulunur. Belirli koşullar altında, güvenli bir şekilde MRG taramasından geçebilirsiniz. Kalp cihazı sisteminizin MRG taramasından güvenli geçip geçemeyeceğini belirlemek için doktorunuzla görüşün.

Bazı tıbbi prosedürler sizin için güvenli değildir

Uyarı: Bazı tıbbi prosedürler sizin için çok tehlikelidir. Bunlar ya kalp cihazınıza zarar verir ya da yaralanmanıza yol açar. Hangi prosedürlerin sizin için güvenli olmadığını öğrenmek üzere doktorunuzla görüşün.

Uyarı: Bir kalp cihazınız varsa kısa dalga diatermi veya mikrodalga diatermiden geçmeyin. Kısa dalga diatermi veya mikrodalga diatermi yerine geçebileceğiniz prosedürler mevcuttur.

Sözlük

Etilen oksit – Etilen oksit, dezenfektan olan renksiz bir gazdır. Cihazınızın sterilize edilmesinde kullanılmıştır.

Poliüretan – Poliüretan bir plastik türüdür. Kalp cihazınızdaki poliüretan tıbbi cihazlara yöneliktir.

Silikon kauçuk – Silikon kauçuk esnektir. Kalp cihazınızın hareket edebilen parçaları içindir.

Titanyum – Titanyum aynı zamanda hafif olan dayanıklı bir metaldir. Defibrilatörünüzün yüzeyinin büyük bir kısmı titanyumdan yapılmıştır.

İmplantınız Avustralya’da yerleştirildiyse

Cihazınızla ilgili ciddi bir olayla karşılaşırsanız bunu derhal doktorunuza bildirmelisiniz. Ayrıca bu olayı aşağıdaki web sayfalarını kullanarak Medtronic’e ve Tedavi Amaçlı Ürünler Dairesi’ne (Therapeutic Goods Administration) bildirmelisiniz:

- Medtronic: www.medtronic.com/au-en/about/contact-us.html
- Tedavi Amaçlı Ürünler Dairesi (Therapeutic Goods Administration): <https://www.tga.gov.au>

Ambalaj etiketindeki sembollerin açıklamaları

Sembol	Açıklama
	Hasta kimliği
	Tarih
	Sağlık merkezi veya doktor
	Hastaya yönelik bilgiler web sitesi
	Benzersiz Cihaz Tanımlayıcısı
	Tıbbi cihaz
	Seri numarası
	MR Koşullu
	İmalatçı
	Conformité Européenne (Avrupa Normlarına Uygunluk). Bu sembol, cihazın yürürlükteki Avrupa Birliği yasalarına tam olarak uygun olduğunu ifade eder.

Medtronic


Medtronic, Inc.
710 Medtronic Parkway
Minneapolis, MN 55432
ABD
www.medtronic.com



M027464C029

© 2023 Medtronic
M027464C029 A
2023-08-04

C €0123